

# Centronic VarioControl

## VC420-II, VC410-II

**it**

### Istruzioni per il montaggio e l'impiego

#### **Radoricevitore da incasso VC420-II, radoricevitore a sbalzo VC410-II**

Informazioni importanti per:

• il montatore / • l'elettricista specializzato / • l'utilizzatore

Consegnare la presente documentazione a chi di competenza!

Le presenti istruzioni originali devono essere conservate con cura dall'utilizzatore.

4034 630 272 0a 10/05/2017



# Indice



In generale .....	3
Garanzia.....	3
Istruzioni di sicurezza .....	4
Utilizzo previsto.....	5
Spiegazione dei simboli e dei tasti .....	6
Spiegazione del funzionamento.....	7
Montaggio a sbalzo del radiorecettore.....	8
Collegamento .....	10
Programmazione del comando radio .....	11
Comando manuale della luce .....	14
Comando automatico luce (ad es. con TC511) .....	16
Programmazione finecorsa intermedio I + II.....	16
Dati tecnici radiorecettore da incasso.....	19
Dati tecnici radiorecettore a sbalzo.....	19
Cosa fare, se...? .....	20
Dichiarazione di conformità UE semplificata .....	20

## In generale

Il radiorecettore da incasso/a sbalzo è progettato per trasformare i segnali radio in segnali di comando. Mediante il radiorecettore è possibile comandare via radio un operatore cablato. Il radiorecettore può essere comandato con tutti i trasmettitori del programma di comando Centronic.

Attenersi alle presenti istruzioni per il montaggio e l'impiego durante l'installazione e la regolazione dell'apparecchio.

## Spiegazione dei pittogrammi

	<b>PRUDENZA</b>	PRUDENZA contraddistingue un pericolo che, se non evitato, può provocare lesioni fisiche.
	<b>ATTENZIONE</b>	ATTENZIONE contraddistingue le misure da adottare al fine di evitare danni alle cose.
		Suggerimenti per applicazioni e altre informazioni utili.

## Garanzia

Modifiche costruttive e installazioni improprie eseguite in contrasto alle presenti istruzioni e a ogni altra nostra indicazione possono provocare gravi lesioni al corpo e alla salute dell'utilizzatore, ad es. contusioni. Qualsiasi modifica potrà essere realizzata solo in seguito ad accordo con noi e previa nostra autorizzazione. Le nostre indicazioni, in particolare quelle contenute nelle presenti istruzioni per il montaggio e l'impiego, devono essere assolutamente rispettate.

Non è permessa nessuna ulteriore trasformazione dei prodotti contraria all'utilizzo per il quale il prodotto è stato espressamente concepito.

I fabbricanti dei prodotti finiti gli installatori devono verificare che durante l'utilizzo dei nostri prodotti siano osservate e rispettate tutte le necessarie disposizioni legali e delle autorità in merito alla fabbricazione del prodotto finito, alla sua installazione e all'assistenza dei clienti, in particolare le attuali norme in vigore sulla compatibilità elettromagnetica.

# Istruzioni di sicurezza

Lo scopo delle seguenti istruzioni di sicurezza e dei seguenti avvisi è quello di prevenire pericoli e di evitare possibili danni a persone e cose.

## Indicazioni generali

- Durante il collegamento attenersi alle disposizioni del fornitore di energia elettrica e alla normativa dell'Associazione Elettrica Tedesca (VDE) 100 sugli ambienti umidi e bagnati.
- Utilizzare solo in ambienti asciutti.
- Utilizzare esclusivamente parti originali non modificate fornite dal costruttore del comando.
- Osservare le disposizioni nazionali in materia.
- Tenere le persone lontano dalla zona di movimento degli impianti.
- Se l'impianto viene controllato da uno o più apparecchi, la zona di movimento dell'impianto deve essere visibile durante il funzionamento.
- Tenere i bambini lontano dai dispositivi di comando.



### Prudenza

- **Pericolo di lesioni da scarica elettrica.**
- **I collegamenti alla rete da 230 V devono essere effettuati da un elettrotecnico specializzato.**
- **Prima di iniziare il montaggio disconnettere i cavi di collegamento dall'alimentazione di corrente.**
- **Per il collegamento delle linee di comando (tensioni di sicurezza basse) utilizzare soltanto tipi di cavi dotati di una sufficiente rigidità dielettrica.**

## Utilizzo previsto

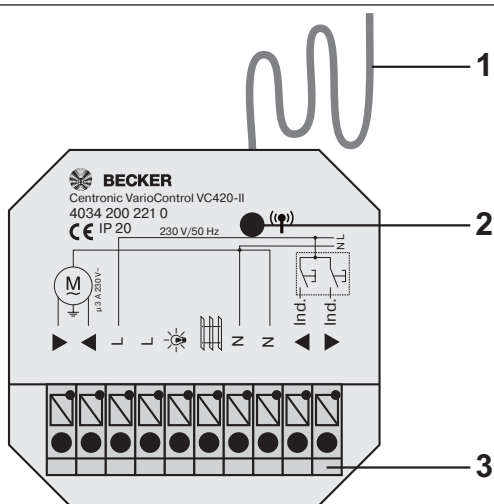
Il radioricevitore descritto nel presente manuale deve essere utilizzato esclusivamente per il comando di tapparelle, tende da sole, veneziane e impianti di illuminazione.

- Tenere presente che gli impianti radio non possono essere utilizzati in aree caratterizzate da elevato rischio di interferenze (ad es. ospedali, aeroporti).
- Il comando a distanza è consentito solo per apparecchi e impianti laddove un'anomalia di funzionamento nel trasmettitore o nel ricevitore non crei pericolo per persone, animali o cose o tale rischio sia coperto da altri dispositivi di sicurezza.
- L'utente non è protetto da eventuali interferenze generate da altri impianti ricetrasmittenti (ad es. ricetrasmittenti che operano sulla stessa lunghezza d'onda).
- Collegare il ricevitore radio esclusivamente ad apparecchi e impianti autorizzati dal costruttore.



- **Assicurarsi che il comando non venga installato ed utilizzato nell'area di superfici metalliche o campi magnetici.**
- **Gli impianti radio che trasmettono sulla stessa frequenza possono determinare anomalie del ricevitore.**
- **Tenere presente che la portata del segnale radio è limitata dalla legislazione vigente e dai provvedimenti costruttivi.**

## Spiegazione dei simboli e dei tasti






1. Antenna
2. Tasto programmazione
3. Morsetti di attacco

## Spiegazione del funzionamento


### Uscite

Collegare l'operatore alle uscite dell'apparecchio. Le frecce sull'apparecchio indicano il senso di rotazione dell'operatore.

### Luce

Con un ponte tra L e il morsetto codificato  è possibile impostare il tempo di funzionamento da 120 secondi () a infinito ().

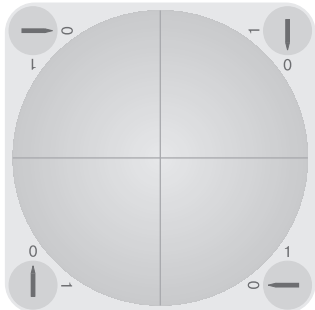
### Veneziana

Con un ponte tra L e il morsetto codificato  è possibile comandare il radio-ricevitore con funzionamento ad impulsi. Tenendo premuto il tasto di movimento per più di 1 sec. le veneziane si muovono in modalità autobloccante. Il tempo di funzionamento è di 180 secondi, anziché di 120 come per le tapparelle.

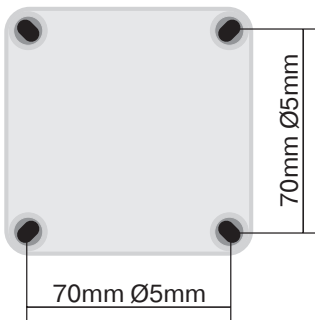
### Ingressi singoli <sup>Ind.</sup> <sub>Ind.</sub>

Questi morsetti di attacco sono previsti per un pulsante supplementare. Premendo un tasto di un pulsante per più di 0,5 secondi, il telo procede nella direzione desiderata fino a raggiungimento del finecorsa. Premendo il tasto per meno di ca. 0,5 secondi il telo si arresta.

## Montaggio a sbalzo del radioricevitore



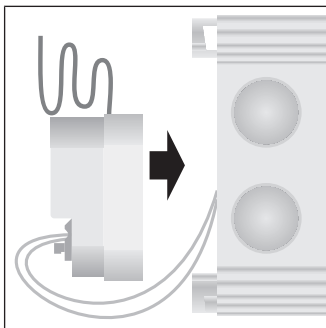
Girare le viti della scatola fino alla posizione 0 e rimuovere il coperchio.



Fissare alla parete la scatola a sbalzo con 4 viti idonee al basamento.

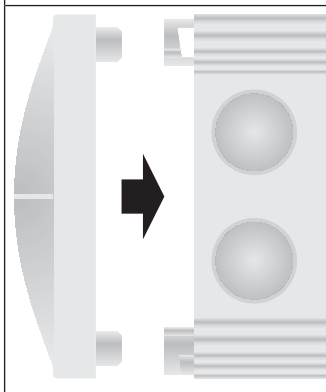
Forare la membrana di ingresso cavi con un utensile cilindrico idoneo. Controllare, dopo l'inserimento del cavo, che la membrana sia chiusa ermeticamente.





Collegare ora il radioricevitore da incasso in base a quanto indicato nel capitolo "Collegamento".

**Attenzione! Durante il montaggio assicurarsi che il cavo di alimentazione e l'antenna non vengano danneggiati o schiacciati.**



Chiudere il coperchio e girare le viti fino alla posizione 1.

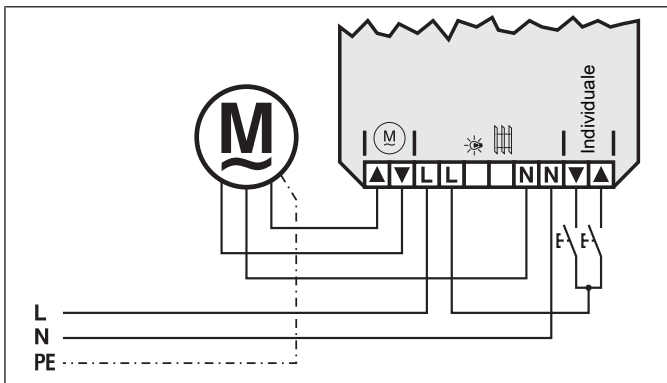
# Collegamento



## Prudenza

- Pericolo di lesioni da scarica elettrica.
- Fare eseguire il collegamento esclusivamente da un elettrotecnico specializzato!
- L'apparecchio garantisce solo una protezione per il dorso delle mani, non per il contatto elettrico.
- Non piegare, accorciare o allungare l'antenna.
- Manovrare il tasto di programmazione solo con un utensile isolato.
- Se il radiricevitore comanda più di un operatore, gli operatori devono essere disaccoppiati per mezzo di comandi a relè. Questo non è necessario con i nostri operatori con gabbia di fine corsa elettronica.
- Tenere presente la corrente di assorbimento dell'apparecchio.

1. Collegare l'apparecchio nel seguente modo:



2. Programmare un trasmettitore nel ricevitore (vedi il capitolo "Programmazione del comando radio")

3. Fissare l'apparecchio nella scatola a sbalzo.



Controllare che la ricezione radio sia perfetta.

## Programmazione del comando radio



### Prudenza

- Pericolo di lesioni da scarica elettrica.
- Fare eseguire il collegamento esclusivamente da un elettrotecnico specializzato!
- L'apparecchio garantisce solo una protezione per il dorso delle mani, non per il contatto elettrico.
- Manovrare il tasto di programmazione solo con un utensile isolato.
- Tenere presente la corrente di assorbimento dell'apparecchio.

## Predisporre il radiorecettore in modalità di programmazione

### a) Predisporre il radiorecettore in modalità di programmazione attivando l'alimentazione

Attivare ora l'alimentazione.

- ▶ Il radiorecettore passerà in modalità di programmazione per 3 minuti.

### b) Predisporre il radiorecettore in modalità di programmazione con il tasto di programmazione

Premere per 3 secondi il tasto di programmazione.

- ▶ Il radiorecettore passerà in modalità di programmazione per 3 minuti.

## Programmazione del trasmettitore master



Con "trasmettitore master" si intende il primo trasmettitore programmato in un ricevitore. Contrariamente ad altri trasmettitori programmati, il trasmettitore master consente, fra l'altro, di eseguire l'impostazione dei finecorsa (nel caso di operatori con radiorecettore integrato) e la programmazione o cancellazione di altri trasmettitori. Qualsiasi trasmettitore dotato di un tasto di programmazione e di tasti **SALITA**, **DISCESA** e **STOP** separati può essere utilizzato come trasmettitore master.

**Se nel ricevitore è già stato memorizzato un trasmettitore, premere il tasto di programmazione del trasmettitore per 10 secondi.**

Premere il tasto di programmazione del trasmettitore per 3 secondi durante la modalità di programmazione.

- ▶ Il ricevitore conferma la fase di programmazione, ovvero si sposta di alcuni centimetri effettuando un'inversione.

La fase di programmazione è conclusa.

## Programmazione di ulteriori trasmettitori



Oltre al trasmettitore master, nel radiorecettore è possibile programmare altri 15 trasmettitori max (di cui 3 sensori max).

Premere per 3 secondi il tasto di programmazione del trasmettitore master.

- ▶ Il ricevitore conferma.

Quindi premere per 3 secondi il tasto di programmazione di un nuovo trasmettitore non ancora noto al radiorecettore. In tal modo viene attivata per 3 minuti la modalità di programmazione del radiorecettore per un nuovo trasmettitore.

- ▶ Il ricevitore conferma.

Premere quindi nuovamente per 3 secondi il tasto di programmazione del nuovo trasmettitore da programmare.

- ▷ Il ricevitore conferma.
- ▶ Il nuovo trasmettitore è stato programmato.

## **Cancellazione dei trasmettitori**

### **Cancellazione singola dei trasmettitori**



**Il trasmettitore master non può essere cancellato. Può essere solo sovrascritto.**

Premere per 3 secondi il tasto di programmazione sul trasmettitore master.

- ▷ Il ricevitore conferma.

Quindi premere per 3 secondi il tasto di programmazione del trasmettitore da cancellare.

- ▷ Il ricevitore conferma.

Quindi premere ancora una volta per 10 secondi il tasto di programmazione del trasmettitore da cancellare.

- ▷ Il ricevitore conferma.

- ▶ Il trasmettitore è stato cancellato dalla memoria del radiorecettore.

### **Cancellazione di tutti i trasmettitori (escluso il trasmettitore master)**

Premere per 3 secondi il tasto di programmazione sul trasmettitore master.

- ▷ Il ricevitore conferma.

Premere ancora una volta per 3 secondi il tasto di programmazione sul trasmettitore master.

- ▷ Il ricevitore conferma.

Premere ancora una volta per 10 secondi il tasto di programmazione sul trasmettitore master.

- ▷ Il ricevitore conferma.

- ▶ Tutti i trasmettitori (ad eccezione del trasmettitore master) sono stati cancellati dal radiorecettore.

## Sovrascrittura del trasmettitore master

Scollegare l'alimentazione di tensione del radiorecettore e ricollegarla dopo 10 secondi oppure premere brevemente il tasto di programmazione del radiorecettore.

- ▶ Il radiorecettore passerà in modalità di programmazione per 3 minuti.



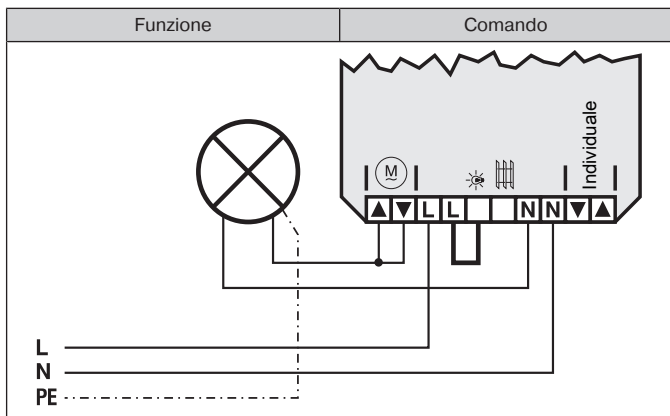
**Affinché il nuovo trasmettitore master venga programmato solo nella memoria del radiorecettore desiderato, è necessario disattivare la modalità di programmazione da tutti i ricevitori collegati alla stessa alimentazione. Dopo aver riattivato l'alimentazione eseguire un comando di corsa o di arresto con il trasmettitore di questi ricevitori.**

Quindi premere per 10 secondi il tasto di programmazione del nuovo trasmettitore master.

- ▶ Il ricevitore conferma.
- ▶ Il nuovo trasmettitore master è stato programmato e il vecchio trasmettitore master è stato cancellato.

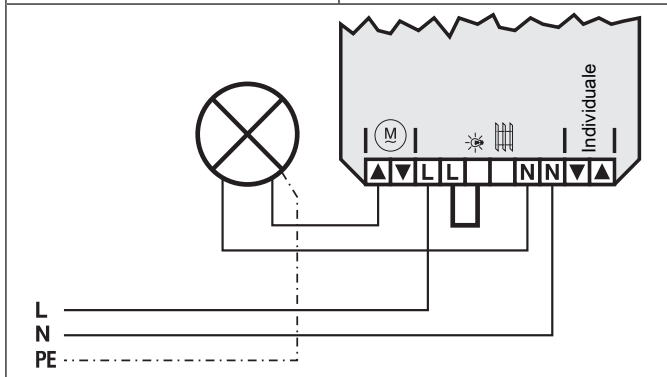
## Comando manuale della luce

Funzione	Comando
Accensione/spegnimento	Trasmettitore tasto SALITA ▲ = on
	Trasmettitore tasto STOP ■ = off
	Trasmettitore tasto DISCESA ▼ = on



## Comando automatico luce (ad es. con TC511)

Funzione	Comando
Accensione	Tempo di funzionamento $\infty$
	Tempo ▲ luce on
Spegnimento	Tempo ▼ luce off



## Programmazione finecorsa intermedio I + II

### Finecorsa intermedio I



Il finecorsa intermedio I è una posizione del telo che può essere scelta liberamente tra il finecorsa alto e quello basso. Prima di impostare il finecorsa intermedio I è necessario programmare entrambi i finecorsa. Il finecorsa intermedio I viene raggiunto dal finecorsa alto.

### Impostazione del finecorsa intermedio I

Far scorrere il telo dal finecorsa alto al finecorsa intermedio I desiderato.



Quindi premere prima il tasto STOP, entro 3 secondi premere anche il tasto DISCESA e tenere premuti entrambi i tasti.

- Il ricevitore conferma.
- Il finecorsa intermedio I è stato memorizzato.

## Raggiungimento del finecorsa intermedio I

Premere 2 volte il tasto DISCESA entro un secondo.

- Il telo raggiunge il finecorsa intermedio I.

## Cancellazione del finecorsa intermedio I

Far scorrere il telo fino al finecorsa intermedio I.

Quindi premere prima il tasto STOP, entro 3 secondi premere anche il tasto DISCESA e tenere premuti entrambi i tasti.

- Il ricevitore conferma.
- Il finecorsa intermedio I è stato cancellato.

## Fincorsa intermedio II

Utilizzo	Funzione
Funzionamento tapparella	Ventilazione
Funzionamento tenda da sole	Tensione telo
Funzionamento veneziana	Orientamento



**Con questa funzione è possibile sollevare il telo dal finecorsa basso fino a raggiungere il finecorsa intermedio II. Prima di impostare il finecorsa intermedio II è necessario programmare entrambi i finecorsa.**

## Impostazione del finecorsa intermedio II

Far scorrere il telo dal finecorsa basso al finecorsa intermedio II desiderato.

Quindi premere prima il tasto STOP, entro 3 secondi premere anche il tasto SALITA e tenere premuti entrambi i tasti.

- Il ricevitore conferma.
- Il finecorsa intermedio II è stato memorizzato.

## Raggiungimento del finecorsa intermedio II

Premere 2 volte il tasto SALITA entro un secondo.

- Il telo raggiunge il finecorsa intermedio II.

## Cancellazione del finecorsa intermedio II

Far scorrere il telo fino al finecorsa intermedio II.

Quindi premere prima il tasto STOP, entro 3 secondi premere anche il tasto SALITA e tenere premuti entrambi i tasti.

- Il ricevitore conferma.
- Il finecorsa intermedio II è stato cancellato.



### **Indicazione per il funzionamento con veneziane**

**Se è memorizzato un finecorsa intermedio II, questo viene eseguito dopo il raggiungimento del finecorsa intermedio I.**  
**Se non è memorizzato alcun finecorsa intermedio I, questo viene eseguito allo scadere del tempo di funzionamento.**

## Dati tecnici radioricevitore da incasso

Tensione nominale	230-240 V CA / 50 Hz
Corrente di commutazione	3 A / 230-240 V CA con $\cos \varphi = 1$
Indice di protezione	IP 20
Classe di protezione (con un adeguato montaggio)	II
Temperatura ambiente consentita	da -25 a +55°C
Tempo di funzionamento tapparella	2 min.
Tempo di funzionamento veneziana	3 min.
Tipo di montaggio	Da incasso Ø 58 mm a parete, a sbalzo in alloggiamento a sbalzo corrispondente
Frequenza radio	868,3 MHz

## Dati tecnici radioricevitore a sbalzo

Indice di protezione	IP 55
Temperatura ambiente consentita	da -25 a +55°C
Tipo di montaggio	A sbalzo
Per diametro cavo	Ø 3-12 mm
Dimensioni (L x H x P)	84 x 84 x 41 mm

## Cosa fare, se...?

Problema	Rimedio
L'operatore tubolare non funziona.	Verificare il collegamento.
L'operatore si muove nella direzione sbagliata.	Sostituire i fili ▲ e ▼ sul radiorecettore.
Il radiorecettore non esegue i comandi manuali.	Programmare il trasmettitore.
	Collegare correttamente il pulsante esterno.
Il radiorecettore non esegue i comandi automatici.	Programmare il trasmettitore.
	Portare il selettore a scorrimento del trasmettitore su funzionamento automatico.
Non è possibile programmare i finecorsa intermedi I / II.	Cancellare i finecorsa intermedi I / II e riprogrammarli.

## Dichiarazione di conformità UE semplificata

Becker-Antriebe GmbH dichiara che il presente impianto radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

[www.becker-antriebe.com/ce](http://www.becker-antriebe.com/ce)



Con riserva di modifiche tecniche.









**BECKER**